

外国人学汉语

آموزش زبان چینه برای خارجه‌ها (Chinese for foreigners)

آموزش زبان چینی با زیر نویس انگلیسی و فارسی

Daily conversations

Basic knowledge

نویسنده:

نصیبه افسری



现代汉语的完整指南

انتشارات جنگل

سرشناسه	: افسری، نصیبه، ۱۳۶۴-
عنوان و نام پدیدآور	: آموزش زبان چینی برای خارجی‌ها: آموزش زبان چینی با زیرنویس
مشخصات نشر	: تهران: جنگل، جاودانه، ۱۳۹۸
مشخصات ظاهری	: ۳۲۰ ص.
شابک	: ۹۷۸-۶۲۲-۲۳۸-۰۲۷-۴
وضعیت فهرست‌نویسی	: فیپا
یادداشت	: فارسی-انگلیسی-چینی.
عنوان دیگر	: آموزش زبان چینی با زیرنویس انگلیسی و فارسی....
موضوع	: زبان چینی - راهنمای آموزشی - فارسی‌زبانان
موضوع	: Chinese Language--Study and teaching-- Persian Speakers
موضوع	: زبان چینی - راهنمای آموزشی - خارجیان
موضوع	: Chinese Language--Study and Teaching-- Foreign Sp
رده‌بندی کنگره	: PL۱۱۲۱/۴۲۳۹۸
رده‌بندی دیویی	: ۴۷۱۸۰۰۴
شماره کتابشناسی ملی	: ۵۶۷۷۸۵۴



عنوان کتاب: آموزش زبان چینی برای خارجی‌ها

نویسنده: نصیبه افسری

ناشر: انتشارات جنگل، جاودانه

ناظر فنی: امین لشکری

نوبت و سال چاپ: اول، ۱۳۹۸

قطع و تیراژ: وزیری، ۵۰۰ نسخه

قیمت: ۱۰۰۰۰۰ ریال

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۳۸-۰۲۷-۴

email: info@junglepub.org
http:// www.jangal.com

تلفن: ۰۲۱-۶۶۴۹۰۳۸۲-۶۶۴۹۰۴۶۵-۵۴۱۱۳
۰۳۱-۳۳۲۰۵۰۶۷-۳۳۲۰۳۸۰۰-۹

«حق چاپ برای نویسنده محفوظ است»

مقدمه

contents

بار الها

سپاس بیکران تو را، که به ما نوبه خدمتگزاری به نسل جوان و آینده ساز ایران را عطا فرمودی؛ امید است این اثر بتواند نقش هرچند کوچک در خدمت بهتر جامعه، تعلیم و تربیت کشور بردارد و زمینه اشتغال سال را برای ایرانیان به ارمغان بیاورد. با توجه به گسترش رشد اقتصادی کشور، آموزش زبان چینی برای جذب بازار اقتصادی و همچنین جذب توریست ضروری می باشد.

قابل توجه است که کتابی در اختیار شما همکاران محترم یا دانشجویان علاقمند به زبان چینی قرار دارد، حاصل تجربیات اینجانب به عنوان تدریس و مدرس زبان انگلیسی و چینی می باشد. این کتاب با داشتن ترجمه هم زمان انگلیسی، فارسی، نقش بسزایی در ماندگاری مطالب در ذهن مخاطب را بدنبال خواهد داشت. در پایان جا دارد از تمامی عزیزانی که من را در پدید آوردن این اثر یاری نمودند، کمال تشکر و سپاسگزاری را داشته باشم، ضمناً از شما همکاران محترم نیز خواهشمندم من را از نظرات و پیشنهادات ارزشمندتان بهره مند نمایید.

Nasibeh_afsari@yahoo.com

0919 805 4001

با تشکر

نصیبیه افسری

目录 contents فهرست مطالب

第 01 课: 问候 / wèn hòu / sending regards / احوال پرسیدن کردن	1
第 02 课: 介绍 / Jièshào / Introductions / معرفی	6
第 03 课: 告别 / gào bié / goodbye / خداحافظی کردن	12
第 04 课: 送行 / sòng xíng / taking leave and seeing off / بدرقه کردن	14
第 05 课: 感谢 / gǎnxiè / thanks / تشکر کردن	17
第 06 课: 您好吗? / nín hǎo má / How Are You? / احوال پرسیدن کردن	20
第 07 课: 称赞 / chēngzàn / compliment / تعریف کردن	22
第 08 课: 年龄 / niánlíng / سن و سال / سن	24
第 09 课: 孩子多大了? / Hǎi zǐ duō dà le / How Old Are Your Children? / بچه‌های شما چند ساله هستند?	27
第 10 课: 职业 / Zhí yè / Occupation / شغل	36
第 11 课: 公司 / Gōng sī / work / کار	40
第 12 课: 赞成 / zhànchéng / fāndui / approval / disapproval / موافقت کردن / رد کردن	43
第 13 课: 参观居室 / Cānguān jūshì / visiting a residence / بازدید از محل اقامت	45
第 14 课: 家庭 / Jiā tíng / family / خانواده	48
第 15 课: 这是什么? / zhè shì shénme / what's this? / این چیست؟	57
第 16 课: 数 / shù / Number / اعداد	59
第 17 课: 一周的七天 / Yīzhōu de qītiān / 7 of the week / هفت روز هفته	61
第 18 课: 一星期几次? / Yī Xīngqī jǐ cì? / How Many Times A Week? / یک هفته چند روز است؟	65
第 19 课: 昨天-今天-明天 / Zuótiān - jīntiān - míngtiān / yesterday, today, tomorrow / دیروز، امروز، فردا	68
第 20 课: 月 / Yuè / months / ماه‌ها	70

第 21 课: 时 / shí / the times / ساعت ها	71
第 22 课: 后天几号? / Hòutiān jǐ hào? / What Date Is the Day After Tomorrow? / فردا چه روزی هست?	74
第 23 课: 四季和天气 / Sìjì hé tiānqì / seasons and weather / فصل ها و آب و هوا	78
第 24 课: 身体的部位 / Shēntǐ de bùwèi / parts of body / قسمت های بدن	83
第 25 课: 你要去哪里 / Nǐ yào qù nǎlǐ? / Where Are You Going? / کجا می خواهید بروید?	86
第 26 课: 节日聚会 / Jiérì jùhuì / Festival gathering / فستیوال ها	89
第 27 课: 方向 Fāngxiàng / where is... / کجا	92
第 28 课: 问路 / Wèn lù / asking for directions / آدرس پرسیدن	95
第 29 课: 丢了东西 / Diūle dōngxī / lost articles / گم کردن وسایل	99
第 30 课: 怎么走? / Zěnmē zǒu / How Do I Get There? / چگونه به جایی رفتن	102
第 31 课: 环城游 / Huán chéng yī yóu / city tour / تور شهر	108
第 32 课: 做客 / zuòkè / being a guest / مهمان من باش	111
第 33 课: 邀请 / yāoqǐng / invitation / دعوت کردن	115
第 34 课: 到我家来玩 / Dào wǒjiā lái wán / Come to My House / به خانه من بیاید	118
第 35 课: 看朋友 / Kàn péngyǒu / Visiting friends / ملاقات کردن دوستان	124
第 36 课: 谁是老师? / Shéi shì lǎoshī? / Who Is the Teacher? / چه کسی معلم هست?	127
第 37 课: 几个学生? / Jǐ gè xuéshēng / How Many Students? / چه تعداد دانش آموزان	130
第 38 课: 差不多 / Chàbùduō / Almost Alike / حدوداً، تقریباً	133
第 39 课: 学了多久? / Xuéle duōjiǔ / How Long Have You been Studied? / چه مدت مطالعه کردید?	136
第 40 课: 大小 / Dàxiǎo / size / سایز	140
第 41 课: 多少钱一枝? / Duōshǎo qián _ zhī? / How Much is it? / قیمت آن چقدر است?	143
第 42 课: 换钱 / Huàn qián / Exchanging money / تبدیل پول	149
第 43 课: 购物 / Gòuwù / shopping / خرید کردن	151
第 44 课: 讨价还价 / Tǎojiàhuánjià / Bargaining / تخفیف گرفتن	154
第 45 课: 买衣服 / Mǎi yīfú / Buying Clothes / خرید لباس	157
第 46 课: 试试看 / Shì shikàn / Please Try / امتحان کردن	166
第 47 课: 买书 / Mǎishū / buying books / خرید کتاب	171
第 48 课: 来不及了? / Láibujíle / It's Too Late? / خیلی دیر شده؟	174
第 49 课: 让你们久等了 / Ràng nǐmen jiǔ děngle / Sorry to Keep You Waiting / ببخشید که منتظرتون گذاشتم	180
第 50 课: 道歉 / Dàoqiàn / making an apology / عذرخواهی کردن	187
第 51 课: 打电话 / Dǎ diànhuà / Make a Telephone Call / تماس تلفنی	190
第 52 课: 等他回电话 / Děng tā huí diànhuà / Waiting for Him to Call Back / منتظر تماس او باشید	195

第 53 课: 在飞机场 / Zài fēijī chǎng / in the airport / در فرودگاه	204
第 54 课: 公共的郊区运输 / Gōnggòng de jiāoqū yùnshū public / public transportation / حمل و نقل عمومی	209
第 55 课: 感受 / Gǎnshòu / feeling / احساسات	212
第 56 课: 体育运动 / Tǐyù yùndòng / sport / ورزش	216
第 57 课: 兴趣, 爱好 / Xìngqù, àihào / Interests / علائق	220
第 58 课: 在银行 / Zài yínháng / at the bank / در بانک	224
第 59 课: 乘地铁 / Chéng dìtiě / traveling by subway / مسافرت با قطار	227
第 60 课: 看医生 / Kàn yīshēng / at the doctor / در مطب دکتر	230
第 61 课: 在宾馆-到达 / Zài bīnguǎn - dàodá / in the hotel / در هتل	233
第 62 课: 房间设施 / Fángjiān shèshī / Room facilities / امکانات هتل	236
第 63 课: 酒店服务 / Jiǔdiàn fúwù / Hotel service / سرویس خدمات هتل	239
第 64 课: 抱怨 / BàoYuàn / complaints / شکایت کردن	242
第 65 课: 在邮局 / Zài yóujú / at the post office / اداره پست	245
第 66 课: 在出租车里 / Zài chūzū chē lǐ / in the taxi / در تاکسی	249
第 67 课: 颜色 / Yánsè / colors / رنگ‌ها	252
第 68 课: 否定句 / Fǒudìng jù / negation / منی کردن	255
第 69 课: 在餐馆 / Zài cānguǎn / at the restaurant / در رستوران	259
第 70 课: 饮料 / Yǐnliào / beverages / نوشیدنی‌ها	267
第 71 课: 水果 / Shuǐguǒ / fruits / میوه‌ها	270
第 72 课: 简单对话 / Jiǎndān duìhuà / simple talk / مکالمه کوتاه	272
第 73 课: 约会 / Yuēhuì / appointment / قرار ملاقات	278
第 74 课: 请求某物或某事 / Qǐngqiú mǒu wù huò mǒu shì / asking for something / سوال پرسیدن درباره چیزها	282
第 75 课: 大自然里 / Dà zì rán lǐ / in nature / در طبیعت	286
第 76 课: 拍照 / Pāizhào / take a picture / عکس گرفتن	289
第 77 课: 修理 / Xiūlǐ / repair / تعمیر کردن	292
第 78 课: 洗衣 / Xǐyī / laundry / خشک‌شویی	294
第 79 课: 需要-要 / Xūyào - yào / to need - to want / خواستن - نیاز داشتن	296

王先生: 我很好, 谢谢您。

Mr. Wang: I'm fine. Thank you.

Wáng xiān shēng: wǒ hěn hǎo, xiè

xiè nǐ.

xiè nǐ.

How are you?